

# Continental

Codul de conduită  
destinat partenerilor  
de afaceri



## Cuprins

|                                                                                   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---|
| Practici comerciale sustenabile . . . . .                                         | 1 |
| Conformitatea cu legile, regulile și reglementările locale . . . . .              | 1 |
| Conflictul de interese . . . . .                                                  | 2 |
| Condiții bune de lucru și drepturile omului . . . . .                             | 2 |
| Protecția mediului și a climatului . . . . .                                      | 2 |
| Siguranța și sănătatea . . . . .                                                  | 3 |
| Diligența în lanțul de aprovizionare . . . . .                                    | 3 |
| Minerale din zonele afectate de conflicte și din zonele cu risc ridicat . . . . . | 3 |
| Conformitatea tehnică . . . . .                                                   | 3 |
| Informațiile comerciale și proprietatea intelectuală . . . . .                    | 4 |
| Continuitatea comercială . . . . .                                                | 4 |
| Conformitatea cu acest Cod de conduită al partenerilor de afaceri . . . . .       | 5 |
| Mecanismele de soluționare a reclamațiilor și plângerilor . . . . .               | 5 |



## Practici comerciale sustenabile

Sustenabilitatea și integritatea reprezintă nucleul companiei noastre și sunt în centrul preocupărilor angajaților noștri. Prin intermediul activităților, produselor și serviciilor noastre, împreună cu lanțul nostru valoric și activitățile la nivel internațional, contribuim la transformarea economiei actuale spre un ecosistem sănătos, propice pentru sustenabilitatea mobilității și practicilor de afaceri.

În calitate de semnatar al Pactului Global al Națiunilor Unite, Continental s-a angajat să aplice cele Zece principii în domeniul drepturilor omului, muncii, mediului și anticorupției. Continental este dedicat cinstei și integrității în ceea ce privește comportamentul întregii companii față de angajați, clienți, furnizori, concurenți și alte persoane interesate.

Continental și-a prezentat angajamentele la nivel de grup privind lanțul valoric responsabil pe [site-ul web](#) al companiei. Continental este dedicat ambițiilor vizionare și îndrăznețe. Cel târziu până în anul 2050 și împreună cu partenerii lanțului său valoric, Continental depune toate eforturile să obțină o neutralitate de 100% a carbonului de-a lungul întregului lanț valoric, pentru o mobilitate și practici de afaceri 100% fără emisii, pentru o economie circulară 100%, precum și pentru un lanț valoric 100% responsabil. Prin urmare, Continental se obligă să respecte drepturile omului și mediului în activitățile sale comerciale și de-a

lungul lanțului valoric. Partenerii comerciali ne vor ajuta să realizăm aceste ambiții cu ajutorul produselor, serviciilor și operațiunilor lor, să reducem impactul negativ de-a lungul lanțului valoric și să creăm valoare economică, socială și ecologică pentru toate persoanele interesate și societate.

Practicile comerciale sustenabile și integritatea își au originile în valorile companiei Continental, în Codurile de conduită, în regulile și procedurile Continental, precum și în reglementările internaționale, inclusiv Obiectivele de dezvoltare durabilă (ODD) ale Națiunilor Unite, Pactul Global al Națiunilor Unite, liniile directoare OECD privind întreprinderile multinaționale (MNE) și Principiile directoare ale Națiunilor Unite privind afacerile și drepturile omului, cu referințe specifice la convențiile și recomandările Organizației Internaționale a Muncii (ILO).

Continental își dorește ca toți partenerii săi de afaceri să acționeze cu aceeași corectitudine, sinceritate, responsabilitate și dedicare față de sustenabilitate și integritate în toate aspectele activității lor. Codul de conduită al partenerilor de afaceri subliniază standardele importante care sunt în armonie cu valorile Continental și pe care ne dorim ca fiecare partener de afaceri, inclusiv, dar fără a se limita la, furnizori, consultanți, distribuitori, brokeri, contractori, agenți, proprietari și alții, să le respecte și să le aplice cu strictețe.



## Conformitatea cu legile, regulile și reglementările locale

Partenerul de afaceri va respecta toate legile, regulile și reglementările în vigoare în țările în care își desfășoară activitatea și va aplica măsurile adecvate pentru a asigura conformitatea cu respectivele legi, reguli și reglementări legale.

### Conformitatea cu legile antitrust

Partenerul de afaceri va respecta cu strictețe toate legile antitrust în vigoare, legile privind practicile comerciale și orice alte legi, reguli și reglementări privind concurența, care se referă, de exemplu, la monopoluri, la concurența neloială, la practici care restrâng concurența. Astfel, partenerul de afaceri nu va încheia acorduri cu concurenții și nu se va implica în alte acțiuni care pot afecta neloial concurența, inclusiv, dar fără a se limita la, fixarea prețului sau alocarea pieței. De asemenea, partenerul de afaceri trebuie să respecte toate reglementările antitrust aplicabile, care se referă în special la relațiile cu distribuitorii.

### Combaterea corupției

Continental nu tolerează nicio formă de corupție. Astfel, partenerul de afaceri va respecta legile și reglementările în

vigoare referitoare la corupție și mită, inclusiv cele care se referă la practicile corupte străine. Partenerul de afaceri nu se va implica și nici nu va tolera nicio formă de corupție, mită, furt, delapidare sau extorcare de fonduri sau utilizare a unor plăți ilegale, inclusiv nicio plată sau alt beneficiu pentru orice altă persoană sau companie în scopul de a influența o decizie care să încalce legile în vigoare.

### Reglementările privind exportul și importul

Partenerul de afaceri va respecta toate legile în vigoare privind controlul importului și exportului, inclusiv, fără a se limita la, sancțiuni, embargouri și alte legi, reglementări, ordonanțe guvernamentale și politici care controlează transmiterea sau livrarea de bunuri, software, tehnologii, servicii și plăți.

### Prevenirea spălării banilor și a finanțării terorismului

Partenerii noștri de afaceri trebuie să respecte cu strictețe legile și reglementările care guvernează spălarea banilor și prevenirea finanțării terorismului. Partenerii noștri de afaceri se vor abține de la implicarea în astfel de activități.

### Conformitatea datelor

Partenerul de afaceri va respecta cu strictețe toate legile și reglementările naționale și internaționale în vigoare care se referă la protecția datelor, securitatea datelor și la alte date care nu sunt cu caracter personal. Gestionarea datelor trebuie realizată într-un mod transparent și responsabil.

### Inteligența artificială

În plus, partenerii noștri de afaceri se vor asigura că utilizarea de către ei a AI este în conformitate cu toate legile și reglementările naționale și internaționale în vigoare și că respectă standardele etice.



## Conflictul de interese

Ne dorim ca angajații noștri să acționeze în interesul suprem al companiei lor. Interesul personal și considerentele personale nu trebuie să afecteze nicio decizie comercială. Continental și partenerul de afaceri trebuie să evite orice activitate sau situație care poate duce la un conflict între

interesul privat al unui angajat cu un partener de afaceri și interesul comercial al Continental. Un partener de afaceri care află informații despre o situație tip conflict de interese trebuie să informeze imediat Continental în legătură cu acest aspect.



## Condiții bune de lucru și drepturile omului

Partenerul de afaceri trebuie să respecte drepturile omului recunoscute internațional, așa cum sunt stabilite în Declarația universală a drepturilor omului și în standardele ILO, și să asigure la nivel global condiții de lucru favorabile sănătății și corecte. Prin urmare, partenerul de afaceri trebuie să trateze toate persoanele cu respect și corectitudine și să respecte reglementările naționale și internaționale aplicabile. În conformitate cu legislația locală, acestea includ, dar fără a se limita la:

- › Interzicerea muncii forțate, inclusiv orice formă de sclavie modernă, trafic de persoane, precum și practici de recrutare lipsite de etică,
- › interzicerea muncii copiilor,
- › menținerea unui mediu incluziv și cooperant, fără represalii, violență sau hărțuire,
- › respingerea oricărei forme de discriminare, inclusiv, dar fără a se limita la, naționalitate, etnie, sex, dizabilitate, vârstă, identitate sau orientare sexuală, religie și credințe, statut social sau orice discriminare motivată rasial,
- › asigurarea unei remunerații și unor beneficii transparente și corecte, cel puțin echivalente cu salariul minim legal al țării,

- › un program de lucru rezonabil și perioade de odihnă suficiente,
- › respectarea dreptului la libertatea de asociere și negociere colectivă,
- › crearea unor medii de lucru sigure și sănătoase,
- › practici de securitate responsabile din partea întregului personal de securitate contractat de către partenerul de afaceri,
- › precum și confirmarea și respectarea existenței drepturilor de utilizare a terenurilor, a dreptului cutumiar și a drepturilor conexe ale comunităților locale, populației și persoanelor indigene, în special ori de câte ori acestea reprezintă mijloacele de trai ale acestora.

Continental sprijină Principiile ONU privind susținerea femeilor și încurajează insistent partenerii săi de afaceri să sprijine în mod oficial Principiile ONU privind susținerea femeilor în propriile operațiuni, dar și în lanțurile lor de aprovizionare.



## Protecția mediului și a climatului

Partenerul de afaceri își va desfășura activitatea într-un mod sigur și responsabil, bazat pe o abordare sistematică de gestionare și protejare a mediului și va respecta reglementările naționale și internaționale aplicabile, precum și politicile Continental.

Partenerul de afaceri va utiliza resursele într-un mod sustenabil, reducând consumul de resurse cum ar fi energia, apa, materiile prime și consumabile. În plus, partenerul de afaceri va instala și menține proceduri adecvate de gestionare a protecției mediului, inclusiv, dar fără a se limita la, protecția climei, cali-

tatea aerului, gestionarea responsabilă a substanțelor chimice, protecția solului, protecția cursurilor de apă, biodiversitatea, tratarea și manipularea deșeurilor, prevenirea zgomotelor

și prevenirea despăduririlor. Trebuie respectate cerințele Convenției de la Basel privind controlul transporturilor transfrontaliere de deșeuri periculoase și al eliminării acestora.



## Siguranța și sănătatea

Partenerul de afaceri își va desfășura activitatea într-un mod sigur și responsabil.

Prin urmare, partenerul de afaceri se angajează să producă și să livreze produse sigure către Continental și să asigure un mediu de lucru sigur, sănătos și ergonomic, care să sprijine prevenirea accidentelor și să minimizeze expunerea la riscuri pentru sănătatea angajaților și contractorilor partenerului de afaceri.

Pentru a atinge acest obiectiv trebuie implementat un sistem de management al siguranței și sănătății pentru îmbunătățirea continuă, inclusiv, dar fără a se limita la, gestionarea situațiilor de urgență, prevenirea incendiilor și o gestionare responsabilă a substanțelor chimice. Trebuie respectate cerințele stabilite de Convenția din Minamata privind mercurul, Convenția din Stockholm privind poluanții organici persistenți și Convenția 155 a OIM privind securitatea și sănătatea în muncă.



## Diligența în lanțul de aprovizionare

Partenerii de afaceri vor implementa procese de diligență pentru a identifica, preveni și atenua riscurile pentru impactul negativ asupra drepturilor omului și mediului în lanțurile lor de aprovizionare, inclusiv prin mecanisme adecvate de reclamare și raportare, conform Principiilor directoare ale Națiunilor Unite privind afacerile și drepturile

omului și Liniilor directoare OECD privind întreprinderile multinaționale, precum și îndrumările respective.

Partenerul de afaceri trebuie să respecte toate legile în vigoare referitoare la diligență în lanțul de aprovizionare.



## Minerale din zonele afectate de conflicte și din zonele cu risc ridicat

Ca parte a obligației generale de diligență în lanțul de aprovizionare, este de așteptat ca Partenerul de Afaceri să sprijine diligența și trasabilitatea în toate lanțurile sale de aprovizionare pentru toate mineralele. Partenerul de afaceri trebuie să cunoască cerințele legale în vigoare referitoare la minereurile din zonele de conflict și cu risc ridicat și va asigura respectarea acestor legi, în conformitate cu „Îndrumarea OECD privind diligența pentru Lanțuri Responsabile cu Aprovizionarea cu Minerale din Zonele afectate de conflict și cu risc ridicat”. Prin urmare, partenerul de afaceri trebuie să:

- › facă toate diligențele necesare asupra lanțurilor sale de aprovizionare pentru a determina dacă produsele vândute către Continental conțin minerale sau materiale critice

- › și să completeze cele mai recente versiuni ale șabloanelor de raportare relevante cum ar fi Șablonul de raportare privind mineralele din zone de conflict (CMRT) și cobaltul (CRT)/ mineralele (EMRT), furnizate de „Inițiativa privind minereurile responsabile” (RMI), pe baza informațiilor exacte și corecte primite de la proprii furnizori ai partenerului de afaceri, să fie pregătit să furnizeze informații actuale și actualizate despre șabloanele CMRT, CRT și EMRT către Continental și să facă tot posibilul pentru a elimina topitoriile neconforme, sancționate și cu risc ridicat din lanțurile sale de aprovizionare.



## Conformitatea tehnică

Partenerul de afaceri, care furnizează materiale sau componente care intră în alcătuirea produselor Continental sau care furnizează bunuri și servicii folosite pentru fabricarea produselor Continental trebuie să dezvolte, producă și furnizeze produse (inclusiv sisteme, hardware și software)

și servicii care să fie în conformitate cu de ultimă generație privind integritatea produsului în ceea ce privește

- › Siguranța produsului, o caracteristică a produsului, este absența riscurilor pentru consumatorii care utilizează produsul.

- › Conformitatea produsului constă în respectarea cerințelor de conformitate tehnică a produsului. Acoperă ansamblul cerințelor care nu pot fi atribuite în mod clar uneia dintre categoriile definite drept Conformitate tehnică, dar care sunt necesare pentru îndeplinirea exigențelor în materie de conformitate tehnică. Pentru ca un produs să fie conform tehnic, adevăratele sale proprietăți trebuie să se potrivească cu caracteristicile din documente. Aici sunt incluse cu precădere omologarea, procedurile de certificare și publicitatea.
- › Conformitatea produsului cu cerințele de mediu include amprenta produsului asupra mediului (de ex. emisiile, consumul și eficiența resurselor). În plus, materialele și economia circulară sunt aspecte care țin de conformitatea produsului cu cerințele de mediu. Pentru ca un produs să fie conform tehnic, aspectele de mediu care îl privesc trebuie să fie evaluate pe toată durata de viață a produsului și să se asigure reducerea la minimum a potențialului impact al produselor asupra mediului.
- › Securitatea cibernetică și confidențialitatea produsului reprezintă absența riscului nerezonabil de manipulare neautorizată (integritate), menținerea produsului în stare corespunzătoare de funcționare (disponibilitate) și accesarea produselor și funcționalităților acestora numai de către utilizator (confidențialitate). Confidențialitatea produsului include faptul că se iau măsurile tehnice necesare pentru a se avea în vedere protecția informațiilor personale de identificare (PII). Pentru a fi conform tehnic, securitatea cibernetică și protecția datelor trebuie avute în vedere pe toată durata ciclului

de viață a produsului și trebuie asigurat un sistem de management subiacent.

- › Proprietatea intelectuală: Pentru ca un produs să fie conform tehnic, drepturile de proprietate intelectuală ale terților trebuie respectate și utilizate în mod legal. Aici sunt incluse, de exemplu, interzicerea fermă a utilizării oricăror piese contrafăcute (plagiat) de-a lungul lanțului de aprovizionare și asigurarea faptului că produsele nu încalcă drepturile de proprietate intelectuală ale niciunei terțe părți, cel puțin prin efectuarea de evaluări juridice și documentarea cercetărilor privind drepturile de proprietate intelectuală ale terților cu un grad de diligență considerat ca obișnuit prin raportare la domeniul respectiv.

Conformitatea cu reglementările tehnice legale și standardele și normele externe aplicabile, precum și cu cerințele de conformitate tehnică impuse de Continental trebuie asigurate pe tot parcursul ciclului de viață al produsului, începând de la procesul privind strategia produsului și până la finalul ciclului de viață.

Partenerul de afaceri le permite angajaților săi să acționeze în conformitate cu cerințele de conformitate tehnică menționată mai sus stabilind și furnizând structuri și procese adecvate. În plus, partenerul de afaceri cooperează deplin cu Continental în ceea ce privește procesele de conformitate tehnică, dacă este cazul, în legătură cu procesele generale relevante și transparența necesară privind conformitatea tehnică.

Orice potențială încălcare a conformității tehnice trebuie comunicată imediat către Continental în scris.



## Informațiile comerciale și proprietatea intelectuală

Partenerul de afaceri este răspunzător să se asigure că orice informații comerciale sensibile sau secrete comerciale obținute în virtutea activităților de afaceri desfășurate împreună cu Continental (denumite în continuare „informații comerciale”) sunt păstrate strict confidențiale și nu sunt utilizate necorespunzător sau divulgate terților.

Partenerul de afaceri se asigură că orice informații comerciale sunt colectate, prelucrate, securizate și stocate corespunzător, în funcție de importanța lor critică.

În plus, partenerul de afaceri trebuie să respecte proprietatea intelectuală înregistrată și neînregistrată a Continental, trebuie să o protejeze și securizeze în ce privește confidențiatea (dacă nu este deja divulgată terților) și să nu o utilizeze în niciun alt scop în afara celor convenite în mod expres împreună cu Continental, cu excepția cazului când respectiva utilizare este permisă conform legislației în vigoare. Partenerul de afaceri nu trebuie să utilizeze proprietatea intelectuală a Continental pentru și în legătură cu produsele contrafăcute și alte produse care nu sunt fabricate pentru Continental.



## Continuitatea comercială

În ceea ce privește continuitatea comercială și lanțul de aprovizionare, partenerul de afaceri întreprinde constant activități complexe de identificare și evaluare a riscurilor. Pentru riscurile identificate, sunt aplicate măsuri de reducere

a riscului, precum planuri de rezervă și continuitate care sunt testate periodic pentru a reduce la minimum impactul întreruperilor și perturbărilor asupra operațiunilor care sprijină activitatea Continental.



## Conformitatea cu acest Cod de conduită al partenerilor de afaceri

Continental consideră că prevederile acestui Cod de conduită al partenerilor de afaceri, pe care îl putem modifica uneori, sunt esențiale pentru relația comercială dintre Continental și partenerul de afaceri. Prin urmare, conformitatea cu prevederile acestui document este esențială pentru relația comercială dintre Continental și partenerul de afaceri, care este confirmată și acceptată de partenerul de afaceri.

În cazul unor încălcări grave ale acestui Cod al partenerilor de afaceri de către partenerul de afaceri, Continental își rezervă dreptul de a înceta relația de afaceri cu partenerul de afaceri în conformitate cu legislația în vigoare.

Partenerul de afaceri trebuie să sprijine Continental în implementarea proceselor necesare din punct de vedere legal și, în funcție de expunerea la risc, a altor procese de verificare prealabilă prin participarea activă la inițiativele respective, de ex., chestionare de autoevaluare sau certificarea formală a conformității. Continental își rezervă dreptul de a efectua sau solicita un audit în legătură cu conformarea adecvată a partenerului de afaceri la prezentul Cod de conduită al partenerilor de afaceri. Auditurile terță parte (anterioare)

pot fi considerate ca fiind echivalente. Orice audit trebuie planificat în orele de program agreate reciproc cu partenerul de afaceri, și trebuie pregătit de către partenerul de afaceri, prin oferirea unui nivel adecvat de documentare justificativă, care să prezinte într-un mod clar și transparent respectarea prezentului cod de conduită.

Acolo unde este cazul, partenerul de afaceri trebuie să participe la măsurile de instruire inițiale sau ulterioare propuse de Continental pentru a asigura conformitatea partenerului de afaceri cu legile, regulile și reglementările, în conformitate cu Secțiunea 2 de mai sus.

Partenerul de afaceri va depune toate eforturile pentru a se familiariza cu practicile comerciale ale furnizorilor, sub-contractorilor săi și ale altor parteneri de afaceri și pentru a cere tuturor acestor furnizori, sub-contractori și parteneri de afaceri să respecte prezentul Cod de conduită al partenerilor de afaceri sau valorile specificate în acest document. Partenerul de afaceri și Continental trebuie să discute orice întrebare în legătură cu acest Cod de conduită al partenerilor de afaceri într-un mod sincer și respectuos.



## Mecanismele de soluționare a reclamațiilor și plângerilor

Partenerii de afaceri și angajații acestora, precum și persoanele interesate și deținătorii de drepturi în general, sunt încurajați să raporteze la linia verde Continental pentru integritate încălcările acestui Cod de conduită al partenerilor de afaceri.

Detaliile de contact și regulile de procedură sunt disponibile pe site-ul web Continental

[www.continental.com/hotline](http://www.continental.com/hotline)

Partenerii de afaceri trebuie să sprijine orice investigații privind presupusele încălcări. În plus, în conformitate cu propriile eforturi privind verificările prealabile, partenerii de afaceri trebuie să ofere mecanisme de soluționare a reclamațiilor/plângerilor sau să sprijine sectorul respectiv sau mecanismele nejudiciare specifice țării.

Prin prezentul document confirmăm că împărtășim, respectăm, urmărim și aplicăm valorile codului de conduită așa cum acestea sunt specificate în Codul de conduită al partenerilor de afaceri, la care aderăm.

Denumirea companiei

---

Adresa

---

Semătura și data

---

Funcția semnatarului

---

Continental Aktiengesellschaft  
Vahrenwalder Str. 9, D-30165 Hannover  
[www.continental-corporation.com](http://www.continental-corporation.com)

For all its subsidiaries